



Для немедленной публикации:
09/29/2015 г.

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО
(ANDREW M. CUOMO)

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ВЫДЕЛЕНИИ ФИНАНСИРОВАНИЯ В РАЗМЕРЕ \$6 МЛН ДЛЯ КОНКУРСА 43NORTH

*Дополнительное финансирование в размере \$2,5 млн было выделено
очередным четырем предприятиям в Западном Нью-Йорке (Western New
York)*

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил сегодня о том, что 43North, крупнейший мировой конкурс бизнес-идей, получит финансирование на сумму \$6 млн, с целью поддержать его функционирование на протяжении 2016 года. Инициатива 43North была создана для того, чтобы привлечь талантливых предпринимателей в Западный Нью-Йорк и продемонстрировать ресурсы, которые Буффало (Buffalo) может предложить многообещающим молодым компаниям.

«Конкурс 43North использует доказавший свою эффективность подход, обеспечивающий взаимодействие талантливых предпринимателей и ресурсов региона, он также привлекает новые предприятия в Западный Нью-Йорк (Western New York) и позволяет расширять уже имеющийся бизнес, — **заявил губернатор Куомо (Cuomo).** — Благодаря этому дополнительному финансированию, мы сможем продолжить привлекать новаторские умы и обещающие новые предприятия в Буффало (Buffalo), что позволит создать реальные возможности для развития экономики и всего региона в целом».

Совет попечителей Управления энергетики Нью-Йорка (New York Power Authority Board of Trustees) утвердил на своем собрании выделение средств для конкурса 43North. Данное финансирование стало одним из нескольких грантов, подтвержденных попечителями после получения мим рекомендаций от Совета по распределению доходов от энергетической отрасли Западного Нью-Йорка (Western New York Power Proceeds Allocation Board). Это финансирование стало возможным благодаря доходам от продажи неиспользуемой электроэнергии от ГЭС Ниагара, находящейся в ведомстве NYPA, оно основывается на законодательном акте, подписанном губернатором Куомо (Cuomo) в 2012 году.

Конкурс 43North получит в 2016 г. средства на сумму свыше \$5 млн. Данная программа включает в себя проведение глобальной информационной кампании с помощью социальных медиа, а также использование традиционных СМИ, с целью продвижения деятельности 43North, направленной на поддержание конкуренции и привлечение инвестиций в регион Буффало-Ниагара (Buffalo-Niagara region).

«Обеспечив сегодня финансирование на 2016 год, мы позволим конкурсу 43North поддержать позитивный импульс, созданный на протяжении последних двух лет. Мы поддержим эту инициативу как раз в ближайшие месяцы, когда вновь начнется конкуренция за возможность ведения бизнеса в регионе, — **заявил Джон Р. Коэлмел (John R. Koelmel), председатель NYRA.** — Непрерывная и безупречная история успеха очень важна для региона Буффало-Ниагара, при этом 43North возглавляет такое движение».

«Это дополнительное финансирование поможет конкурсу 43North продолжать привлекать соперников высочайшего класса и поощрять победителей, которые приносят самые лучшие идеи в Западный Нью-Йорк (Western New York), — **отметил президент, генеральный исполнительный директор и управляющий корпорации Empire State Development Ховард Земски (Howard Zemsky).** — Будущие победители позволят укрепить растущий в этом регионе динамизм в сфере предпринимательства, одновременно основывая новый бизнес и создавая, в конечном итоге, новые рабочие места».

Совет NYRA также утвердил четыре финансирования за счет доходов Западного Нью-Йорка (Western New York) от продажи электроэнергии, средства пойдут компаниям Tulip Molded Plastics в Ниагара-Фоллс (Niagara Falls), Martin House Restoration Corp. в Буффало (Buffalo), Колледж Д'ювилль (D'Youville College) в Буффало и Amos Zittel & Sons в Идене (Eden).

Компания Tulip Molded Plastics, производитель пластиковых корпусов, получит \$1 миллион на работы по переносу производственных помещений и установку имеющегося оборудования в новое здание площадью 70 000 кв. футов. Это здание взято в лизинг и примыкает непосредственно к текущему производственному цеху компании в Ниагара-Фоллс (Niagara Falls). Проект стоимостью \$10,3 млн поддержит 21 рабочее место, включая 10 новых вакансий.

Фирма Martin House Restoration Corp. получит \$700 000 для завершения финальной фазы реставрационных работ в комплексе Darwin Martin House Complex, который пришел в упадок после того, как его стены опустели в 1937 году. Это здание, которое считается национальным памятником архитектуры, является важнейшим образцом архитектуры Фрэнка Ллойда Райта (Frank Lloyd Wright), оно станет культурной туристической достопримечательностью после окончания реставрационных работ, которые должны вернуть его к состоянию на 1907 год.

Колледж Д'ювилль (D'Youville College) получит \$400 000 на преобразование пустующего здания Gateway-Longview в Буффало (Буффало) в современную

школу искусств, наук и педагогики. В комплексе будут размещены 19 лабораторий и девять учебных аудиторий, оборудованных по последнему слову техники. Этот проект поддерживает инициативу губернатора Куомо «Запусти Нью-Йорк» (Governor Cuomo's Start-Up NY initiative), а также создание самодостаточного коридора на Ниагара-Стрит (Niagara Street Sustainable Corridor) и местного интеграционного проекта (Community Integration Project).

Фирма Amos Zittel & Sons получит \$380 000 на реконструкцию теплиц площадью два акра, которые были уничтожены в результате сурового зимнего урагана в 2014 году. Улучшенные тепличные площади позволят фирме расширить вегетационный сезон цветов и корнеплодов. Также запланированы действия, которые помогут компании перейти к выращиванию органических овощных культур в своих теплицах.

«Эти предприятия совершают неизгладимый вклад в экономическую, культурную и образовательную динамику развития данного региона, — заявил **Джил К. Кинионес (Gil C. Quiniones), президент и генеральный исполнительный директор NYPA.** — Гранты за счет дополнительных доходов являются веским свидетельством этого».

Чтобы получить право на гранты от Совета по распределению доходов от энергетической отрасли Западного Нью-Йорка (Western New York Power Proceeds Allocation Board), предприятия обязаны находиться в радиусе 30 миль от ГЭС Ниагара, находящейся в ведении NYPA. Кроме того, проекты должны поддерживать рост бизнеса и вести к созданию новых и защите имеющихся рабочих мест. Совет по распределению средств также рассматривает степень соответствия финансируемого проекта стратегиям и приоритетам Совета по вопросам регионального экономического развития затронутого региона.

Контракты, заключенные с получателями грантов, будут содержать положения о проведении периодических проверок на предмет целевого использования полученных средств.

С учетом последних грантов, начиная с 2013 года 33 предприятия получили финансирование на сумму порядка \$30 млн. До конца сентября NYPA предоставило свыше \$41 млн в фонд по распределению доходов от энергетической отрасли.

О конкурсе 43North

Конкурс 43North ежегодно присуждает награды на общую сумму \$5 млн, эти средства идут самым лучшим и ярким предпринимателям и начинающим компаниям со всего мира.

Мы появились в 2014 году, теперь же 11 первоклассных команд-победителей нашего конкурса приступают за работу в нашем новом инкубаторе в Буффало,

штат Нью-Йорк (Buffalo, NY). Заходите время от времени на этот сайт, а также в наши аккаунты в [Facebook](#) и [Твиттере](#), чтобы наблюдать за тем, как они претворяют свои мечты в реальность. В дополнение к части средств от общего фонда в \$5 млн, победители получили пространство в инкубаторе, возможность получения профессиональных и академических консультаций, а также налоговые послабления.

Конкурс 43North является составной частью инициативы «Миллиард для Буффало» (Buffalo Billion initiative), которая создает новые возможности для развития экономики в Буффало (Buffalo) и в Западном Нью-Йорке (Western New York). Данный конкурс проводится при поддержке Управления энергетики Нью-Йорка (New York Power Authority) и инициативы «Миллиард для Буффало» (Buffalo Billion initiative).

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418